

1
00:00:27,060 --> 00:00:28,160
Tudo bem?

2
00:00:28,170 --> 00:00:30,180
Ela já deitou?

3
00:00:36,180 --> 00:00:38,050
Foi ao banheiro.

4
00:00:38,060 --> 00:00:39,040
Ah, bom.

5
00:00:39,050 --> 00:00:42,070
Já perderam, estão no minuto 88.

6
00:00:42,080 --> 00:00:44,090
Eles têm que fazer 2 gols.

7
00:01:13,170 --> 00:01:14,240
Há, gol.

8
00:02:12,180 --> 00:02:14,030
Não entendo.

9
00:02:15,050 --> 00:02:16,220
Não entendo, Oma.

10
00:02:16,230 --> 00:02:18,220
Não entendo.

11
00:02:20,190 --> 00:02:22,240
Não entende?

12
00:02:23,000 --> 00:02:24,040
Não.

13
00:02:25,220 --> 00:02:27,140
Um pouco.

14

00:02:27,220 --> 00:02:29,160
Um pouco.

15
00:02:29,210 --> 00:02:32,180
E quando você vai embora?

16
00:02:34,160 --> 00:02:37,100
Amanhã volto.

17
00:02:38,090 --> 00:02:40,050
Amanhã volto para te visitar.

18
00:02:40:06 - 00:02:42:24
Quinta-feira ou sexta-feira.

18
00:02:45,200 --> 00:02:47,210
Não entendo.

19
00:02:48,230 --> 00:02:53,240
Que eu fique aqui?

20
00:02:55,090 --> 00:02:57,040
Não entendo.

21
00:02:57,140 --> 00:03:00,000
Não entendo, Oma.

22
00:03:04,220 --> 00:03:07,220
Sinto muito que você vai embora.

23
00:03:07,230 --> 00:03:10,020
Eu também.

24
00:03:10,150 --> 00:03:13,200
Eu quero que você fique.

25
00:03:13,210 --> 00:03:16,110
Mas eu tenho que voltar a estudar.

26
00:03:16,150 --> 00:03:19,130
Por que você não estuda aqui?

27
00:03:19,140 --> 00:03:21,200
Porque lá é melhor.

28
00:03:22,050 --> 00:03:23,020
Por que?

29
00:03:23,030 --> 00:03:28,000
Por que você não estuda aqui?

30
00:03:28,060 --> 00:03:30,190
Porque lá é melhor.

31
00:03:31,010 --> 00:03:35,220
E você já fala brasileiro?

32
00:03:35,230 --> 00:03:39,230
Português, sim, já falo Português.

33
00:04:01,180 --> 00:04:02,140
Tchau, Oma.

34
00:04:04,110 --> 00:04:05,130
Até amanhã.

35
00:04:05,140 --> 00:04:06,150
Você vem?

36
00:04:06,160 --> 00:04:07,030
Sim.

37
00:04:07,040 --> 00:04:08,080
Com certeza?

38
00:04:08,090 --> 00:04:12,520
Com certeza.
Jura?

39
00:04:25,160 --> 00:04:27,160
Para com isso.

40
00:04:27,170 --> 00:04:31,160
São as partes mais importantes, as entradas e saídas.

41
00:04:35,240 --> 00:04:38,080
Você sabe como vai se chamar o vídeo?

42
00:04:38,090 --> 00:04:39,050
Não.

43
00:04:39,060 --> 00:04:41,050
"Eu não falo alemão".

44
00:05:01,140 --> 00:05:03,090
Tudo bem?

45
00:05:03,100 --> 00:05:04,160
Como você está?

46
00:05:04,170 --> 00:05:05,230
Oi, Norma.

47
00:05:16,040 --> 00:05:18,050
Não entendo, Oma.

48
00:05:30,190 --> 00:05:33,120
Você entende alemão?

49
00:05:33,130 --> 00:05:34,230
Um pouco.

50
00:05:34,240 --> 00:05:37,080
Um pouco...

51
00:05:39,070 --> 00:05:41,130
Isso não entendi.

52
00:05:42,020 --> 00:05:44,120
E quantos anos você tem, então?

53
00:05:44,130 --> 00:05:45,150

25.

54

00:05:45,160 --> 00:05:46,230

Quanto?

55

00:05:46,240 --> 00:05:48,010

25.

56

00:05:48,020 --> 00:05:51,140

Meu Deus...

57

00:05:54,100 --> 00:05:55,020

Que?

58

00:05:55,210 --> 00:05:57,020

Não entendo.

59

00:05:57,030 --> 00:05:58,120

É muito.

60

00:05:58,130 --> 00:06:00,000

Sim, é muito.

61

00:06:03,110 --> 00:06:04,210

Não entendi.

62

00:06:04,220 --> 00:06:06,140

É católica?

63

00:06:06,150 --> 00:06:07,180

Não.

64

00:06:09,090 --> 00:06:11,160

Não é nada, é brasileira.

65

00:06:12,160 --> 00:06:14,060

É o que?

66

00:06:15,110 --> 00:06:19,140

Brasileira... Brasileiros são católicos...

67
00:06:19,150 --> 00:09:50,010
Mas ela não é católica.

68
00:06:23,020 --> 00:06:24,140
O que é?

69
00:06:24,150 --> 00:06:26,120
Não é nada.

70
00:06:26,130 --> 00:06:27,140
Nada?

71
00:06:27,150 --> 00:06:29,170
Nada.

72
00:06:37,060 --> 00:06:40,090
Estranho...

73
00:06:46,100 --> 00:06:48,220
Muito estranho.

74
00:06:48,230 --> 00:06:52,120
Por que?

75
00:06:57,080 --> 00:07:01,040
Pai, traz as bolachas, vai.

76
00:07:01,220 --> 00:07:02,210
Bem.

77
00:07:03,070 --> 00:07:07,070
Coca-Cola para eles e Plätzen.

78
00:07:11,160 --> 00:07:14,090
A única coisa que eu aprendi em alemão.

79
00:07:16,000 --> 00:07:17,080
E "Plätzen".

80
00:07:17,090 --> 00:07:21,190

E "Oma" que é? É avó em alemão?

81

00:08:09,210 --> 00:08:12,020

O que ela diz?

82

00:08:12,030 --> 00:08:14,050

Bem, não grava isso, desliga.

83

00:08:14,060 --> 00:08:15,030

Bem.

84

00:08:15,040 --> 00:08:16,200

Desligue.

85

00:08:16,210 --> 00:08:19,110

Beleza, ninguém vai ver isso. É coisa minha.

86

00:08:19,120 --> 00:08:21,100

Não, não quero que você grave isso.

87

00:08:21,110 --> 00:08:23,140

Bem, por que ela está mal? O que ela quer?

88

00:08:23,150 --> 00:08:27,080

Porque eu lhe disse para rir
e ela diz que não tem porquê rir.

89

00:08:37,140 --> 00:08:40,020

Que está acontecendo, Oma?

90

00:08:43,120 --> 00:08:45,160

Não entendo.

91

00:08:45,170 --> 00:08:48,050

Amanhã não estão aqui?

92

00:08:48,060 --> 00:08:50,090

Não, vamos para Las Flores.

93

00:08:51,130 --> 00:08:52,060

Sim.

94
00:08:54,050 --> 00:08:55,080
Não entendi.

95
00:08:55,090 --> 00:08:57,050
O que fazem lá todo o dia?

96
00:08:57,060 --> 00:08:59,030
Vamos à praia.

97
00:08:57,040 --> 00:09:01,240
Vamos à praia...

98
00:09:23,030 --> 00:09:26,000
Bem, Norma, a gente vai.

99
00:09:27,150 --> 00:09:33,020
Talvez esses remédios estejam amassando ela, não?

100
00:09:36,140 --> 00:09:40,210
Eu queria ficar com você.

101
00:09:42,070 --> 00:09:46,020
Sua mãe não me deixou.

102
00:09:47,010 --> 00:09:51,130
Não me deixou, por que, não sei.

103
00:10:05,240 --> 00:10:10,050
Você poderia se filmar um pouco também, né?

104
00:10:10,060 --> 00:10:15,130
Sua aparência, com essa camisa verde, velha.

105
00:10:16,070 --> 00:10:19,090
A cara de terrorista...

106
00:11:39,000 --> 00:11:42,110
O que ela diz? Que tinha um namorado na Alemanha?

107

00:11:51,230 --> 00:11:53,040

Tchau, Mishi.

108

00:11:53,050 --> 00:11:55,240

Tchau, tchau, amanhã voltamos.

Tchau, Oma.

109

00:12:31,060 --> 00:12:35,220

Sim, sim, sim, sim,

vai com calma, vai com calma.

110

00:12:37,090 --> 00:12:39,020

O que aconteceu?

111

00:12:39,030 --> 00:12:40,100

Que?

112

00:12:40,110 --> 00:12:42,180

O que aconteceu?

113

00:12:53,200 --> 00:12:58,120

O que aconteceu? Que...

114

00:13:17,190 --> 00:13:21,080

Não vejo nada, nada, nada.

115

00:13:21,090 --> 00:13:24,050

Eu não posso ver.

113

00:13:24,060 --> 00:13:31,090

Não tenho mais a capacidade dos olhos.

116

00:13:24,060 --> 00:13:31,090

Não tenho mais a capacidade dos olhos.

117

00:13:49,070 --> 00:13:51,190

No Sol.

118

00:13:52,130 --> 00:13:55,000

No Sol.

119

00:13:57,180 --> 00:13:59,150
No Sol.

120
00:14:02,140 --> 00:14:08,130
...ou é melhor na sombra?

121
00:14:08,140 --> 00:14:11,220
Como quiser.

122
00:14:11,230 --> 00:14:15,210
Como eu não quero.

123
00:14:15,220 --> 00:14:19,080
Eu não sei, eu não vejo.

124
00:14:19,090 --> 00:14:27,040
Eu posso ficar aqui.

125
00:14:27,050 --> 00:14:31,030
Pode, se você quer, como você quiser.

126
00:14:31,040 --> 00:14:38,210
Eu não quero, eu não posso querer,
porque eu não vejo!

127
00:14:38,220 --> 00:14:43,140
Não vejo nada, nada,
nada, nada, nada.

128
00:14:43,150 --> 00:14:48,030
Tudo é cinza...

129
00:14:51,180 --> 00:14:56,000
A Oma acha que estamos tirando uma foto.
Fica com a Oma.

130
00:15:31,010 --> 00:15:33,060
Tá, não importa, Dani.

131
00:15:55,240 --> 00:15:58,230
Eu vou hoje para o Brasil.

132
00:15:58,240 --> 00:16:00,090
Sim

133
00:16:00,090 --> 00:16:06,080
Você vai tirar fotos, né?

134
00:16:06,090 --> 00:16:10,160
Ou vai tomar um café comigo?

135
00:16:10,170 --> 00:16:15,000
Daniel vai chegar mais tarde
para tirar fotos.

136
00:16:15,110 --> 00:16:24,010
E você quer tirar fotos ou quer beber café?

137
00:16:24,170 --> 00:16:30,020
É melhor tirar as fotos e
depois beber café.

138
00:16:30,300 --> 00:16:35,180
Daniel vai tirar as fotos, não eu.

139
00:16:35,190 --> 00:16:37,190
Não, não.

140
00:16:37,200 --> 00:16:42,110
Bom, ta bom, ta bom,
vamos tirar fotos.

141
00:16:49,070 --> 00:16:51,080
Estão muito bem.

142
00:17:03,150 --> 00:17:06,090
Com as plantas.

143
00:17:16,210 --> 00:17:18,040
Muito bom.

144
00:17:18,050 --> 00:17:19,110
Muito bom?

145
00:17:19,120 --> 00:17:20,210
Sim, muito bonito.

146
00:17:20,220 --> 00:17:22,000
Terminou?

147
00:17:22,010 --> 00:17:23,060
Terminou.

148
00:17:23,070 --> 00:17:25,140
Mas pouco, porque eu tenho que ir agora.

149
00:17:29,030 --> 00:17:30,210
Sim, sim.

150
00:17:55,160 --> 00:18:01,080
Vamos primeiro tomar este café...

151
00:18:02,060 --> 00:18:07,200
Qual o nome? Bracafé, não...

152
00:18:12,010 --> 00:18:15,010
Qual é o nome do café?

153
00:18:31,000 --> 00:18:33,220
Primeiro o outro café.

154
00:18:33,230 --> 00:18:35,030
Sim...

155
00:18:35,040 --> 00:18:37,010
Este café...

156
00:18:37,020 --> 00:18:42,010
É o que você bebe todos os dias, o Bracafé.

157
00:18:42,020 --> 00:18:43,140
Sim, sim.

158

00:18:43,150 --> 00:18:49,140
Primeiro vamos beber...

159
00:18:49,150 --> 00:18:50,130
Este café... Com...

160
00:18:50,140 --> 00:18:53,040
Faz ela entender, porque eu não consigo.

161
00:18:56,14 --> 00:19:02,13
Bracafé é o que você bebe todos os dias, não tem outro.

162
00:19:02,140 --> 00:19:05,130
Oma, isso é Bracafé.

163
00:19:10,000 --> 00:19:12,240
O outro café.

164
00:19:13,000 --> 00:19:14,230
Não tem aqui, não tem.

165
00:19:14,240 --> 00:19:17,180
Este café... uh...

166
00:19:18,210 --> 00:19:23,000
Diga-lhe que você bebe esse, que não tem outro.

167
00:19:25,240 --> 00:19:26,200
Chimarrão!

168
00:19:26,210 --> 00:19:29,030
Vamos beber chimarrão!

169
00:19:30,210 --> 00:19:32,220
Uma foto com o chimarrão.

170
00:19:32,230 --> 00:19:34,110
Está bem.

171
00:19:44,050 --> 00:19:47,040
50 anos no Uruguai e nunca bebeu chimarrão.

172
00:19:47,050 --> 00:19:48,140
Já vai, já vai.

173
00:19:48,150 --> 00:19:49,240
Ela já vai colocar a água.

174
00:19:50,000 --> 00:19:53,030
Eu bebo chimarrão.

175
00:20:05,210 --> 00:20:08,030
Não entendo.

176
00:20:09,040 --> 00:20:11,170
Não entendo, Oma.

177
00:20:12,220 --> 00:20:14,220
Não entendo.

178
00:20:19,120 --> 00:20:22,200
"Inge"? Não entendo Oma.